

# GARBAS

boletín digital  
del Rolde de Estudios Aragoneses

EL TEMA  
PRINCIPAL

## CASPE, OCHENTA AÑOS DESPUÉS



Dentro de la agenda de actividades que el Gobierno de Aragón organizó en el Edificio Pignatelli de Zaragoza durante el 23 y 24 de abril, la exposición «80 años del Estatuto de Autonomía de Caspe» mostró, entre otras cosas, materiales y elementos gráficos pertenecientes a nuestro Archivo de Aragonésismo Contemporáneo (depositados muchos de ellos en el Centro de Interpretación «Historia de la Autonomía de Aragón», en Caspe).

Precisamente esa ciudad acogió el 6 de junio la conmemoración del Estatuto republicano. Ochenta años antes, ese mismo día de 1936, la comisión designada tras el Congreso autonomista de los primeros días de mayo, había aprobado el texto del anteproyecto de Estatuto que, finalmente, quedaría frustrado por el golpe de Estado que desembocó en guerra civil. En el acto del 6 de junio en Caspe, nuestra asociación tuvo protagonismo.

El presidente y consejeros del Gobierno de Aragón y otras autoridades (Justicia de Aragón, diputados de las Cortes, etc.) asistieron a un sencillo acto institucional al que REA (cuyo presidente leyó algunos artículos del Estatuto frustrado) fue invitado. [en la imagen: Julia Ara, Antonio Peiró, Sira Repollés y Luis Antonio Sáez -Foto *Heraldo de Aragón*-]



Tras una sencilla y evocadora charla de Víctor Juan en el teatro Goya, la comitiva visitó el Centro de Interpretación «Historia de la Autonomía de Aragón», gestionado por nuestra asociación en convenio con

el Ayuntamiento de Caspe, recientemente reubicado en dependencias de la Oficina de Turismo y abierto al público en horarios amplios. Los visitantes siguieron con gran interés los contenidos que marcan el recorrido de dos siglos de propuestas de identidad y de reconocimiento de la personalidad aragonesa.



[en la imagen: Mayte Pérez (consejera de Educación y Cultura), José Luis Soro (consejero de Vertebración Territorial), Javier Lambán (presidente del Gobierno de Aragón) y Jesús Senante (alcalde de Caspe), observan una vitrina del Centro - Foto: *El Periódico de Aragón*-]

## ASAMBLEAS DE NUESTRA ASOCIACIÓN

El pasado 16 de marzo tuvieron lugar en nuestra sede social las Asambleas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Rolde de Estudios Aragoneses.

En la primera de ellas se aprobaron los informes de actividades llevadas a cabo en 2015 y los proyectos de 2016. Se aprobaron también las cuentas del ejercicio anterior y el presupuesto de ingresos y gastos para el año en curso. Se asistió además a un animado turno de intervenciones, intercambios de ideas y opiniones.



La Asamblea Extraordinaria acordó la continuidad de la Junta Directiva: Luis Antonio Sáez (Presidente), Víctor Juan (Vicepresidente), José Antonio Santamaría (Secretario), Pilar Bernad (Tesorera), Jorge Cáncer (Interventor), Julia Ara (Vocal), José Luis Melero (Vocal), Antonio Peiró (Vocal), Antonio Pérez Lasheras (Vocal) y Vicente Pinilla (Vocal).

Todos ellos asumen diferentes responsabilidades dentro de las áreas de trabajo de la asociación (Presidencia y Relaciones Externas, Actividades, Publicaciones, revista *Rolde* y CEDDAR), a las que también están adscritos: Abel Ajates, Javier Aguirre, Rafael Artal, Jesús Gascón, Ángel Hernández, Miguel Martínez y Carlos Serrano.

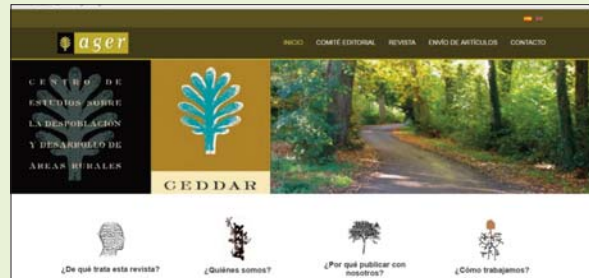
## Número 20 de Ager. Revista de Estudios sobre Despoblación y Desarrollo Rural

Desde 2001, *Ager* ofrece aportaciones originales en investigación sobre desarrollo rural y territorial desde las ciencias sociales. La revista del CEDDAR se ha ganado un prestigio creciente en ámbitos académicos y científicos.

El número 20 de *Ager* (abril de 2016) propone trabajos dedicados a espacios como Suecia, Italia, Andalucía y Aragón desde disciplinas como la economía, la sociología, la historia, las políticas demográficas, la gestión cultural y los medios de comunicación.



Los contenidos de la revista están en libre acceso en la [web del CEDDAR](#) y, desde principios de año, están también disponibles en la [nueva web específica de Ager](#).



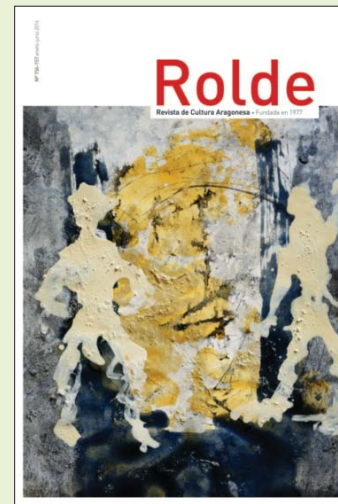
## Nuevo número de Rolde. Revista de Cultura Aragonesa

*Rolde. Revista de Cultura Aragonesa* ha lanzado en junio su número 156-157. El pintor Jesús Buisán se suma a la amplia nómina de portadistas de la revista *Rolde* con una obra matérica perteneciente a su serie «Dualidad humana», glosada en páginas interiores por el poeta Ángel Guinda.

Este número de *Rolde* abre su miscelánea divulgativa con un trabajo de Antonio Pérez Sánchez sobre la peripecia turolense del fotógrafo Uriel en la segunda década del siglo XX, y la cierra en la Huesca de los ochenta con un singular tributo de Octavio Gómez Milián al grupo de rock Los Mestizos.

Entre medio, un amplio recorrido de Carlos Bitrián por el paisaje foral de Zaragoza y Aragón, y dos labores de rescate: la de Alejandro Alagón en torno a una pieza teatral dedicada a la Campana de Huesca, y la habitual de Fico Ruiz, recuperando las biografías de aragoneses que merecen ser más conocidos (en esta entrega, la matemática Andrea Casamayor y el explorador Emilio Bonelli).

Arte y poesía conviven en la aportación lírica de Julio del Pino (con ilustraciones de Rubén del Pino) y en la ya mencionada aproximación, con palabras de Ángel Guinda, a la obra pictórica de Jesús Buisán.



Centrovía | C/Buenos Aires 4, Naves 8-9-10  
50196 La Muela - Zaragoza ( Spaña )

info@ormamail.com  
www.ormamail.com

**Electrificaciones KV Aragón S.L.L.**

OFICINAS: Batalla de Lepanto, 55, local 4  
ALMACÉN: Mº Obarra, 4, local, bajos  
50002 ZARAGOZA  
Tel. y Fax 976 48 61 45  
E-mail: kv@kvaragon.com  
Web: www.kvaragon.com

MONTAJES M.T. y B.T.  
AUTOMATIZACIONES  
CABLEADO ESTRUCTURADO  
CALEFACCIÓN  
AIRE ACONDICIONADO

LABORATORIO PARA ENSAYOS DE CABLES M.T. y B.T.  
LOCALIZADOR DE AVERÍAS EN CABLES M.T. y B.T.  
ENSAYOS RELES PROTECCIÓN INDIRECTA  
ANÁLISIS REACTIVA, ARMÓNICOS  
PROYECTOS INGENIERÍA

## TODO ESTÁ EN LOS LIBROS

Un año más, REA estuvo en la calle, mostrando su fondo editorial y novedades en la celebración en Zaragoza del **Día del Libro** el 23 de Abril (San Jorge, Patrón de Aragón). El día, espléndido, facilitó una gran afluencia por el paseo de la Independencia.

Como de costumbre, entre finales de mayo y principios de junio, nuestra asociación dispuso de su propio stand en la **Feria del Libro de Zaragoza** (Óscar Latas, Jesús Pedro Lorente y Pablo Corral firmaron ejemplares de sus obras), y participó en la **Feria de Huesca** (donde presentamos el libro *Protesta y ciudadanía*).



## Memoria y dignidad

El Día Internacional en Memoria de las Víctimas del Holocausto (27 de Enero) volvió a sintetizar el recuerdo del pasado con enseñanzas para el presente, en su acto central en Aragón. Siete velas encendidas en el Palacio de la Aljafería volvieron a recordar a las víctimas del Holocausto durante la II Guerra Mundial. Amical de Mauthausen, Rolde de Estudios Aragoneses y las Cortes de Aragón se volvieron a unir para elevar sus voces en favor de la dignidad humana (tema elegido por Naciones Unidas para este año).



Mientras dos representantes de la Asociación Sefarad de Aragón entonaban el *Kadish* (plegaria en homenaje a los muertos), se encendieron siete velas en representación del pueblo judío, los niños y niñas asesinados, el pueblo gitano, los perseguidos por cuestiones políticas, por su discapacidad física y psíquica, por su opción afectivo-sexual y por religión, así como los que ayudaron a salvar vidas a riesgo de las suyas propias.

En representación del Parlamento aragonés, su secretaria primera, Julia Vicente, expresó el anhelo de que «la civilización no vuelva a sufrir un genocidio», manifestando que esta

es una fecha para «recordar los peligros del odio y del fanatismo». Después tomaron la palabra: Juan Alberto Magallón, nieto del estadillano José Puy (deportado en 1941, liberado en 1945), Timna Freire, Carmen Vera y Miguel Moreno, de Sefarad Aragón; la presidenta de la Fundación Secretariado Gitano, Isabel Jiménez; Pepe Paz, del colectivo Towanda; Fany Serrano, del Movimiento Contra la Intolerancia, y varias alumnas del IES Cabañas de La Almunia de Doña Godina, implicadas en un grupo de trabajo e investigación sobre los deportados de la comarca de Valdejalón. Todos ellos dejaron su pincelada sobre una obra aportada por la Fundación Rey Ardid, a través de su «Espacio Visiones», que busca la integración de discapacitados a través de la creación artística.

El delegado en Aragón de Amical de Mauthausen, Josep San Martín, y el presidente de Rolde de Estudios Aragoneses, Luis Antonio Sáez, cerraron la emotiva conmemoración.



Además, el CEDDAR participó, a través de Luis Antonio Sáez, en las jornadas «Sparsely populated and severely depopulated areas: a growing problem in the EU» (Áreas poco pobladas y severamente despobladas: un problema creciente en la Unión Europea), celebradas en el Parlamento Europeo en Bruselas los días 1 y 2 de junio. Junto a otros investigadores, expertos, políticos y agentes sociales de los territorios afectados, con los eurodiputados Jordi Sebastià y Florent Marcellesi (Primavera Europea), se buscó sensibilizar a la Comisión Europea acerca del problema de la despoblación en Aragón y otros territorios peninsulares: un problema que debe entrar en el listado de prioridades de Desarrollo Local y Regional de la UE y habilitar medidas concretas para frenar la pérdida de habitantes en las zonas poco pobladas, siendo prioritario movilizar al tejido social de esas zonas en torno a iniciativas activas y eficaces.

## Presencia del CEDDAR Del Somontano a Teruel, pasando por Bruselas

En el mes de abril, estuvimos en Salas Altas, en una jornada divulgativa sobre desarrollo rural.



Dentro de la programación de la Universidad de Verano de Teruel, del 4 al 6 de julio ha tenido lugar, con participación del CEDDAR, el curso «Temas pendientes sobre despoblación». En él se han abordado cuestiones que son muy relevantes pero menos habituales, por su carácter más transversal o novedoso (escuela rural, empleo de calidad, arraigo, emprendimiento, envejecimiento y autonomía). Varios investigadores han profundizado sobre ellas, exponiendo sus avances más recientes.

Tras haber ganado un concurso público, nuestro Centro está desarrollando en estos momentos un trabajo de asesoría al Gobierno de Aragón (Dirección General de Ordenación del Territorio), consistente en la elaboración de un documento base para la implementación de medidas de desarrollo y equilibrio territorial.

Además, entre mayo y agosto, estudiantes de las Universidades de Zaragoza y Burdeos están llevando a cabo trabajos de prácticas en el ámbito del CEDDAR, para sus proyectos doctorales.



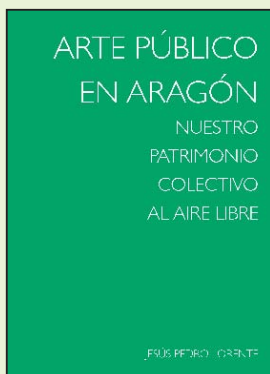


## NOVEDADES EDITORIALES

### Arte público en Aragón. Nuestro patrimonio colectivo al aire libre

Jesús Pedro Lorente recorre la geografía aragonesa en un libro que muestra manifestaciones artísticas que forman parte de nuestra vida cotidiana.

Editada por REA, con la colaboración del Ayuntamiento de Zaragoza y el Observatorio Aragonés de Arte en la Esfera Pública, esta obra ofrece una panorámica de las principales tipologías de arte público en Aragón: un espejo que, en la medida que refleja cómo somos/fuimos, constituye una «imagen de marca» de cada barrio, pueblo o ciudad, comarca y territorio. El autor comenta una selección de esculturas, pinturas y otras artes ornamentales visitables en nuestros espacios urbanos y naturales, para dar a conocer mejor este patrimonio colectivo y, así, contribuir a su aprecio, disfrute social y protección.



Arte público en Aragón fue presentado el 9 de marzo en el Museo Pablo Gargallo de Zaragoza: acompañaron al autor Pilar Bernad y Manuel García Guatas.

### Protesta y ciudadanía. Conflictos ambientales durante el franquismo en Zaragoza (1939-1979)

Este libro, cuyo autor es Pablo Corral, cede el protagonismo a las voces contra la contaminación, los riesgos ambientales y al «saqueo» de recursos que acompañaron la aceleración del ritmo de industrialización y urbanización. Se acerca así a la ciudadanía un episodio importantísimo de su historia reciente, cediendo el protagonismo de la reivindicación vecinal en esos años de demanda de mejoras cotidianas, de denuncia, junto a la emergencia de diferentes actores sociales e interpelaciones a las libertades robadas durante el franquismo.

Protesta y ciudadanía (apoyado por Ayuntamiento de Zaragoza y FABZ) fue presentado el 5 de junio en la Feria del Libro de Huesca (con Irene Abad y Carlos Serrano), y el 7 de junio en el Centro de Documentación del Agua y el Medio Ambiente de Zaragoza (con Teresa Artigas, Javier Celma y Vicente Pinilla acompañando a Pablo Corral).



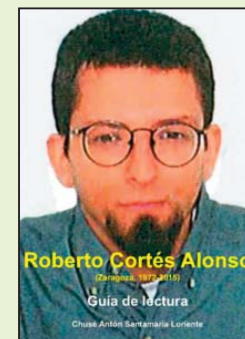
## LENGUAS, LUENGAS...

### Nuestra aportación al Día de la Lengua Materna



El 21 de febrero está declarado por la Unesco como «Día de la Lengua Materna», con especial énfasis en la importancia de las lenguas maternas para la educación de calidad y la diversidad lingüística. En Aragón, coordinadas por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del gobierno autónomo, numerosas entidades y localidades se implicaron en la celebración de actividades en favor del uso y dignificación de nuestras lenguas minoritarias.

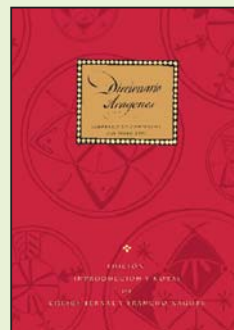
REA se sumó a esta celebración editando una guía de lectura (su autor, Chusé Antón Santamaría) dedicada a Roberto Cortés (joven escritor fallecido en junio de 2015). Con esta sencilla guía ([a la que se puede acceder en este enlace](#)), y poniendo el acento en lo didáctico, rendimos homenaje a un creador singular, cuya obra, que ha supuesto una gran contribución a la literatura actual en aragonés, debe ser más conocida.



### Diccionario Aragonés (manuscrito de principios del siglo XIX)

Desde el pasado 23 de abril, *El Periódico de Aragón* ofrece a sus lectores la posibilidad de hacerse con la reedición del *Diccionario Aragonés* que nuestra asociación publicó en 1999, con edición crítica de Chesús Bernal y Francho Nagore. Esta feliz iniciativa actualiza la recuperación de un documento único de nuestro patrimonio lingüístico, que pone en valor la historia de una lengua, la aragonesa, cuya preservación como elemento vivo, es responsabilidad de todos.

Puedes leer aquí el texto que redactamos con motivo de esa reedición.



**KIKOS**  
Estudios de Grabación

Porque nos gusta hacer amigos, nos esforzamos día a día, para ofrecer a los músicos aragoneses la más avanzada tecnología en sistemas de grabación de sonido, así como la mejor dedicación y entrega personal en nuestro trabajo.

Agradecemos la confianza recibida de una gran mayoría de grupos musicales de nuestra tierra, que durante más de 15 años de trabajo han utilizado nuestros servicios y nos sentimos congratulados por haber aportado nuestro grano de arena al desarrollo de la música en Aragón.

Tel. 976 31 15 15

C/ Silvestra Fañanás, 45 Urb. Torres de San Lamberto 50011 ZARAGOZA www.estudioskikos.com E-mail:kikos@estudioskikos.com

**CASA EMILIO**

comidas

Avenida Madrid nº 5  
Teléfonos: 976 43 43 65 - 976 43 58 39  
Zaragoza

## NOTICIAS

Ya puede visitarse el **Centro de Interpretación «Historia de la Autonomía de Aragón»** que REA mantiene en **Caspe** mediante convenio con el Ayuntamiento de esa ciudad. Las dependencias de la Oficina de Turismo (calle Zaragoza, s/n), abierta de martes a sábado (10 a 13 y 17 a 20 horas) y domingos de 10 a 13 horas, acogen ese recorrido por nuestras señas de identidad (más en [www.caspe.es](http://www.caspe.es)).



REA ha colaborado, junto a otras entidades, en **Catrinalla. Materiales ta aprender aragonés en Educación Infantil**: un proyecto de Aladrada coordinado por Iris Orosia Bandrés, que propone cuentos, juegos y actividades interactivas en el aula para niños y niñas, combinando literatura infantil e ilustración, con la colaboración de muchos autores. *Catrinalla* se presentó el pasado 5 de julio en el Centro de Historias de Zaragoza.

El 25 de mayo concluyó el primer curso del taller «Historia de Aragón» que coordinamos para el Ayuntamiento de Zaragoza en el Centro de Mayores Río Ebro. En octubre volveremos a encontrarnos con un alumnado entusiasta y participativo.

Hemos dotado de **títulos de nuestro fondo editorial** relacionado con lenguas minorizadas a la Dirección General de Política Lingüística, para su asignación a su archivo y a **bibliotecas** de todo Aragón. Además, gracias a una acción emprendida con Diputación de Zaragoza, cerca de 200 bibliotecas municipales de la provincia suman a sus fondos nuestro libro *Pagar las culpas. La represión económica en Aragón (1936-1945)*, coordinado por Julián Casanova y Ángela Cenarro.

Participamos en el **libro colectivo** *The Emergence of a Democratic Right to Self-Determination in Europe* (Centre Maurits Coppieters, en prensa), exponiendo el caso aragonés, entre otros territorios.

REA **colabora en una exposición** dedicada a las relaciones económicas y culturales entre Aragón y Cataluña, organizada por Gobierno de Aragón y Diputación de Zaragoza, que tendrá lugar en el Palacio de Sástago en los últimos meses de 2016. Nuestra labor consiste en asesoría y préstamo de materiales, aportando también un texto sobre la visión de Cataluña desde el aragonesismo para el libro-catálogo de dicha exposición.



Todavía puedes adquirir la réplica para mástil de la **bandera** aprobada por el **Consejo de Aragón**: la primera experiencia de un gobierno autónomo aragonés en época contemporánea. Los socios tenemos un precio especial de 15 euros (su PVP es de 18) +INFO

## GARBAS

\*garba: en aragonés gavilla de mieses

boletín digital  
del Rolde de Estudios Aragoneses

Correspondencia: [garbas@roldedeestudiosaragoneses.org](mailto:garbas@roldedeestudiosaragoneses.org)

Si no desea recibir este boletín envíe un correo a la dirección arriba indicada.

**SI DESEA CONTRATAR PUBLICIDAD LLAME AL 976 37 22 50**